



**CARPATHIA**  
CREDIT UNION  
КАРПАТІЯ

THE FINANCIAL INSTITUTION OF CHOICE  
FOR OUR UKRAINIAN COMMUNITY

950 Main Street 80-2200 McPhillips Street  
1341-A Henderson Highway 1375 Grant Avenue  
310 Leila Avenue 1-850 Regent Avenue West

carpathia.ca 204.989.7400



**"INDEPENDENT OWNED"**

1442 Main Street, Winnipeg  
\*\*\*

1800 Day Street, Transcona  
Phone: 204-586-8044

www.cropo.com

SERVING THE UKRAINIAN COMMUNITY  
FOR OVER 50 YEARS

Ivan's  
Autobody & Glass Ltd.

IVAN PECUH

811 Murray Avenue  
Winnipeg, MB  
R2V 4S7

Tel: 204-334-4754

Fax: 204-338-3705



**Collision, Glass Replacement,  
Restoration, Insurance Claims;**

**METAL ROOF TILES  
ROOFING PANELS  
& ACCESSORIES**

LOCALLY MADE PRODUCTS

INSTALLATION AVAILABLE

204.294.7372 • RUSLANCONSTRUCTION.CA

**KARPATY**  
MEATS & DELI

536 BANNERMAN AVE. Phone: (204) 586-1395  
(at McGregor St.) Tuesday – Friday:  
Winnipeg, Manitoba 8:00 a.m. – 6:00 p.m.  
R2W 0V6 Saturday: 8:00 a.m. – 4:00 p.m.

**GALARNYK**  
Insurance Agency Ltd.  
696 McGregor Street  
Winnipeg, MB R2V 3T8  
204-582-7891

*Serving the Community  
for over 55 years!*

Mon to Fri 9:00 - 6:30  
Sat 9:00 - 2:30

**autopac** Red River Mutual  
A Manitoba Public Insurance product make it your own.

**KORBAN**  
FUNERAL CHAPEL

907 Main Street | Winnipeg, MB R2W 3P2  
Tel: 1-204-956-2193  
\*\*\*

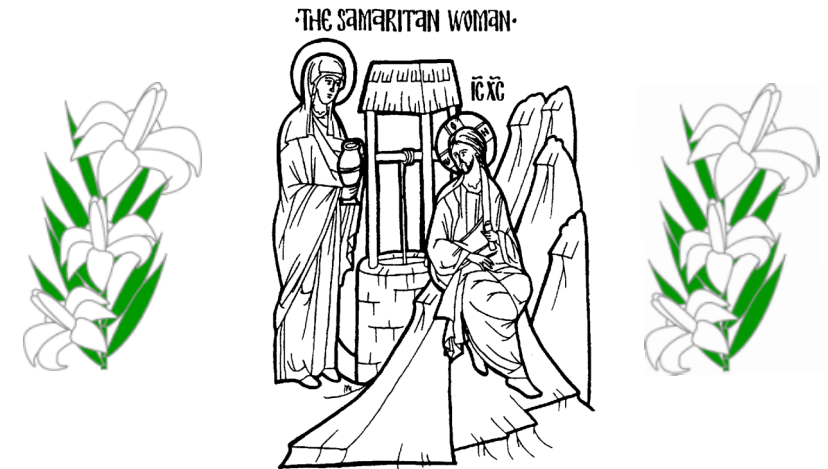
245 Railway Avenue | Vita, MB R0A 2K0  
Tel: 1-204-425-3114  
info@korbanchapel.com  
https://www.korbanchapel.com

Українська Католицька Парафія Покрова Пресвятої Богородиці  
**Blessed Virgin Mary Ukrainian Catholic Parish (EST. 1922)**

Divine Liturgies: Weekdays: 9:00am; Saturday: 5:00pm (English); Sunday: 10:00am

- Pastor**  
Rev. Volodymyr Bashutsky  
(204) 582-7535
- Parish Executive Chair**  
Glen Henkewich  
(204) 633-1502
- UCWLC President**  
Janet Kuchma  
(204) 582-5932
- Men's Club President**  
John Natyna  
(204) 339-9366
- Perogy Committee President**  
Myron Fedoruk  
(204) 338-7243
- Catechism Coordinator**  
Teresa Hryndzio  
(204) 334-4298
- Church Auditorium Rental**  
(204) 582-7535

**Sunday, May 2, 2021 Sunday of the Samaritan Woman**  
**Post-feast of Mid-feast Wednesday**  
**CHRIST IS RISEN! INDEED HE IS RISEN!**



**Неділя 2 травня 2021. Неділя Самарянки**  
**Попразденьство Переполовнення**  
**ХРИСТОС ВОСКРЕС! ВОІСТИНУ ВОСКРЕС!**

**Bulletin Issue: #17/52 (870)**

**Office Hours: Tues-Fri 10:00am-2:00pm; Call before coming**  
**Baptisms & Weddings: By Appointment Only**

Tel: (204) 582-7535 Fax: (204) 582-4647 965 Boyd Avenue Winnipeg, MB, R2X 0Z9

BVMChurch@gmail.com Wheelchair Accessible

blessedvirginmary.ca BVM Church

## Неділя 2 травня 2021. Неділя Самарянки. Попразденьство Переполовнення

**Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим що в гробах, життя дарував.**

**Тропар, глас 4:** Світлу про воскресення розповідь від ангела почувши\* і прадідного засуду звільнившись,\* Господні учениці, радіючи, казали апостолам:\* “Здолана смерть, воскрес Христос Бог,\* що дає світові велику милість.”

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові:

**Кондак, глас 8:** З вірою прийшовши на колодязь Самарянка,\* виділа Тебе, премудрости воду,\* якої напившись обильно,\* царство вишне унаслідувала повік,\* приснославна.

І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

**Кондак переполовнення, глас 4:** В переполовнення законного празника, всіх Творче і владико, і до предстоящих глаголав Ти: “Прийдіть і зачерпніть воду безсмертя.” Тому до Тебе припадаємо і вірно кличемо: “Щедроти твої даруй нам, бо Ти є джерело життя нашого.”

**Прокімен, глас 3:** Співайте Богові нашому, співайте; співайте цареві нашому, співайте.

**Стих:** *Всі народи, заплещіте руками, воскликніть Богові голосом радості.*

**Апостол:** Діянь Святих Апостолів Читання. (11: 19 - 26, 29 - 30)

Тими днями ті, що розсипалися через гоніння з приводу Стефана, досягли аж до Фінікії, Кіпру й Антіохії, нікому не проповідуючи слова, крім юдеям. Були ж між ними деякі мужі з Кипру та з Кирени, які прийшли в Антіохію та промовляли й до греків, благовіствуючи їм Господа Ісуса.

Рука Господня була з ними, і велике число було тих, що увірували й навернулись до Господа. Чутка про це дійшла до вух Церкви, що в Єрусалимі, і вони вислали Варнаву в Антіохію. Коли він прийшов і побачив ласку Божу, зрадів і підбадьорив усіх триматися Господа рішучим серцем; бо він був чоловік добрий, повний Святого Духа та віри. І пристало багато людей до Господа. Тоді Варнава вирушив у Тарс розшукати Савла і, знайшовши, привів його в Антіохію. Вони збирались цілий рік у церкві й силу людей навчали. В Антіохії вперше учнів названо християнами. Тож учні, кожний з них по спроможі, ухвалили послати братам, що жили в Юдеї, допомогу; що й зробили, пославши її старшим через руки Варнави і Савла.

**Стихи на Алілуя:** *Натягни лук, і уснівай, і царюй, істини ради і лагідности і справедливости.*

*Возлюбив Ти правду і возненавидів беззаконня.*

**Євангелія: Від Івана 4: 5 - 43**

**Замість 'Достойно...':** Ангел звістив Благодатній: “Чиста Діво, радуйся! І знову кажу, радуйся! Твій Син воскрес на третій день із гробу, і мертвих воскресив.” Люди, веселіться! Світися, світися, новий Єрусалиме, слава бо Господня на Тобі засяяла! Радій нині і веселися, Сіоне, а Ти, чиста Богородице, втішайся воскресінням Сина Твого.

**Причастин:** Тіло Христове прийміть, джерела безсмертного споживіть.

Хваліте Господа з небес, хваліте Його на висотах. Алілуя! Алілуя! Алілуя!

## Sunday, May 2, 2021. Sunday of the Samaritan. Woman Post-feast of Mid-feast

**Christ is risen from the dead, trampling death by death, and to those in the tombs giving life.**

**Tropar, tone 4:** When the disciples of the Lord learned from the angel the glorious news of the resurrection and cast off the ancestral condemnation,\* they proudly told the apostles:\* "Death has been plundered! Christ our God is risen\* granting to the world great mercy."

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

**Kondak, tone 8:** When the Samaritan woman came to the well with faith,\* she beheld You, O Water of Wisdom.\* You allowed her to drink in abundance\* and glorified her eternally,\* for she inherited the heavenly kingdom.

Now and for ever and ever. Amen!

**Kondak of the Mid-feast, tone 4:** O Christ God, Creator and Lord of all,\* when the Paschal Feast was half completed,\* You told those present:\* “Come and draw the water of immortality.”\* Let us, therefore, adore You and cry out with faith:\* “Grant us your goodness, for You are the Source of our life.

**Prokimen, tone 3:** Sing to our God, sing; sing to our King, sing.

**Verse:** *All you peoples, clap your hands, shout to God with cries of gladness.*

**Epistle:** A reading from the Acts of the Apostles. (11: 19 - 26, 29 - 30)

In those days those in the community who had been dispersed by the persecution that arose because of Stephen went as far as Phoenicia, Cyprus and Antioch, making the message known to none but Jews. However, some men of Cyprus and Cyrene among them who had come to Antioch began to talk even to the Greeks, announcing the good news of the Lord Jesus to them. The hand of the Lord was with them and a

great number of them believed and were converted to the Lord. News of this eventually reached the ears of the church in Jerusalem, resulting in Barnabas' being sent to Antioch. On his arrival he rejoiced to see the evidence of God's favour. He encouraged them all to remain firm in their commitment to the Lord, since he himself was a good man filled with the Holy Spirit and faith. Thereby large numbers were added to the Lord. Then Barnabas went off to Tarsus to look for Saul; once he had found him, he brought him back to Antioch. For a whole year they met with the church and instructed great numbers. It was in Antioch that the disciples were called Christians for the first time. This made the disciples determine to set something aside, each according to his means, and send it to the relief of brothers who lived in Judea. They did this, dispatching it to the presbyters in the care of Barnabas and Saul.

**Alleluia Verses:** *Bend your bow, prosper and reign for the sake of truth, meekness and justice.*

*You love justice and hate wickedness.*

**Gospel:** John 4: 5 - 43:

**Instead of 'It is truly right...':** The angel cried out to the One full of grace:\* “O chaste Virgin, rejoice!\* And again I say, rejoice!\* Your Son has risen from the tomb on the third day\* and raised the dead.”\* Let all people rejoice!\* Shine, shine, O New Jerusalem,\* for the glory of the Lord has risen upon you!\* Exalt now and be glad, O Sion!\* And you, O chaste Mother of God, take delight\* in the resurrection of your Son.

**Communion Hymn:** Receive the Body of Christ; partake of the source of immortality.

Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest. Alleluia! Alleluia! Alleluia!

## WELCOME - ВІТАЄМО

### Schedule of Services from May 2, to May 9, 2021

**Sun, May 2 Sunday of the Myrrh-Bearing Women - Неділя Мироносиць**

9:30 am Rosary

10:00 am Divine Liturgy - Служба Божа

For health and God's Blessings for our parishioners & their families

Mon, May 3

Tue, May 4

Wed, May 5 May Devotion - Маївка

6:30 pm Rosary followed by Moleben to the Mother of God

Thur, May 6 9:00 am For the late + Helen, + Sophia and + Volodymyr from Dmitro Sikora

Fri, May 7 May Devotion - Маївка

6:30 pm Rosary followed by Moleben to the Mother of God

Sat, May 8 9:00 am For the late + Olga Palmer from Marianne Troup and family

**Sun, May 9 Sunday of the Man Born Blind - Неділя Сліпородженого**

9:30 am Rosary

10:00 am Divine Liturgy - Служба Божа

For health and God's Blessings for our parishioners & their families

#### Donations from Sunday, April 19, 2021

Last week's donations: Sunday Collection: \$810.00; (Envelopes 37)

Direct Deposit: Parishioners: 15

Church needs: \$50.00; Easter Flowers: \$25.00

Lenten Offering: \$20.00

Expenses: \$724.75

#### Donations from Sunday, April 26, 2021

Last week's donations: Sunday Collection: \$760.00; (Envelopes 35)

Direct Deposit: Parishioners: 15

Church needs: \$50.00

Expenses: \$5,901.13; Manitoba Hydro: \$2,295.38

**Please pray for the following sick & shut-in Parishioners of the Blessed Virgin Mary:**

"Oh God, Our Father we pray You restore to physical health those of our parishioners who are weakened with illness, give peace of mind to those troubled with worry and comfort to those discouraged with problems. Help them find in the days of their strength, a faith and trust in You and a love for one another to guide them through any health challenges or troubles they may face". Amen.

**Shut-ins: Holy Family Home:** Stephania Demkiw, Lorraine Putasnick, Helen Moroz

**Maples Care Home:** Anna Paslawsky, Irene Prokop, Eleanor Harik

#### Eternal light from April 25 - May 1

**Vichna Lyampa (Eternal Light in Sanctuary):**

In memory of grandparents + Peter and + Jessie Matyszewski from Pat Bielak

*Available dates: May 2, 30;*

**Icon of the Mother of God vigil Lamp:**

*Available dates: May 2, 9, 23, 30;*

**Icon of our Lord vigil lamp:**

*Available dates: May 2, 9, 23, 30;*

*We would like to express our gratitude for your financial support of our Parish at this difficult time. May the Blessing of our Lord be upon you!*

*With prayers, Fr. Volodymyr Bashutsky and Parish Council.*

**Dear Parishioners:**

I am happy to say that, after two weeks of recovery, I am feeling stronger every day. I will slowly start to provide Liturgical and Pastoral Services in our parish, as of Wednesday, May 5th.

I am most grateful for all your prayers, support and get-well cards. Please continue to keep me in your prayers.

Fr. Volodymyr Bashutsky

## CHURCH DONATIONS

Donor(s)	Intention	\$ Amount
Patricia Bodnar	Church needs	\$50.00
Ron and Sandra Kmet	Church needs	\$50.00

### Update on Church Hall (932 College Avenue):

**The demolition of the College Avenue Hall is completed and, this week, the area will be filled up with clay. The progress of the demolition can be seen on our web page: [www.blessedvirginmary.ca](http://www.blessedvirginmary.ca) under 932 College Avenue Hall.**

### BURSARY FOR UKRAINIAN WOMEN

Alpha Omega Alumnae has been proudly supporting female youth of Ukrainian heritage pursuing post-secondary education for over 50 years. The Alpha Omega **Bursary Award** supports a female student of Ukrainian descent, who is a Manitoba resident, and is entering a full-time undergraduate degree program at an accredited university. Alpha Omega Alumnae's awards program now resides with The Shevchenko Foundation. Applications are currently available through the Shevchenko Foundation's Scholarship, Bursaries and Awards on its website by accessing the following link: <https://shevchenkofoundation.com/funding-opportunities/>.

**Deadline** for applications is **May 15, 2021**.

### UKRAINIAN PARK – 50/50 SUPER SPRING RAFFLE

**UKRAINIAN PARK** is pleased to introduce the Spring 50/50 Raffle. Tickets are on sale with the final draw for 50% of the pot on May 15th, 2021. 100% of the net proceeds are to be invested into the infrastructure of the park. By supporting the Spring 50/50 you could win and the park will continue to provide opportunities for our young campers. Ukrainian Park Campground is a facility owned and operated by the Ukrainian Catholic Archeparchy. It endeavours to facilitate a culturally appropriate, aesthetically and ecologically sound environment for recreational and educational activities for the benefits of the community and with special emphasis on youth, enabling users of the Park to contribute to its development. It's a camp for children and youth, nurturing the growth in Christian virtues and values. We invite you to share this raffle with others so we can all enjoy Ukrainian Park together. Click on the 50/50 Tickets above (or [HERE](#)) for more information and to buy your tickets now!

[50/50 Tickets \[only 10,000 total available tickets\]](#)

[Final Draw: Saturday, May 15th 2021 at 7:15 PM](#)

[Prize: 50% of the total pot on that date!](#)



We extend our heartfelt condolences and prayers to the family

on the passing of + **Nicholas Bilon (April 27, 2021)**.

**May God grant him eternal rest, and the family, peace and comfort.**

**Vichnaya Pam'yat! Вічна пам'ять!-Christ is Risen! Христос Воскрес!**

On April 26, 2021, Manitoba government officials held a press conference during which they announced the latest social restrictions that would take effect for one month from Wednesday 28 April 2021.

Interpretation and application of the latest Manitoba Government Covid-19 restrictions (26 April 2021) includes the following directives:

**Gatherings at Churches and Parish Facilities (for Services, Baptisms, Funerals, including Interments and Marriages)** may occur with a participation of up to 25% or 10 participants – whichever amounts to the lower number. This number has not included the “essential” facilitators of the event (e.g. clergy, cantor, reader, usher(s) and livestreaming ‘team’). However, unless those within this essential group are absolutely necessary, they should not exceed 5 individuals.

Once the quota is filled in advance, no others may be permitted to enter the premises for the duration of the event.

We are giving priority to our parishioners who do not have access to livestream. It is very important to register for Sunday Service by ph: **204 582-4466** or email: **BVMParish@shaw.ca**.

### Green Team Employment Opportunity

#### at Blessed Virgin Mary Ukrainian Catholic Parish

There is an employment opportunity for a student between the ages of 15 -29 years, during the months of May to August. For additional information on roles and responsibilities, please contact 204-582-7535. Ukrainian Verbal and Written skills would be an asset.

### IMMACULATE HEART OF MARY SCHOOL

Applications for enrolment at Immaculate Heart of Mary School are now being accepted.

Immaculate Heart of Mary School is a Kindergarten to Grade 8 co-ed, Ukrainian Catholic school, that offers strong academic, spiritual, Ukrainian cultural, arts and athletic programs.

Kindergarten is a full-time program.

There is also before and after school supervision provided.

If you are interested in having your child educated in a Christian environment, please inquire to book your own personal tour.

Phone: (204)582-5698 E-mail: [ihms@ihms.mb.ca](mailto:ihms@ihms.mb.ca)

For more information about Immaculate Heart of Mary School visit: [www.ihms.mb.ca](http://www.ihms.mb.ca)